



## Destaque Rural nº 150

17 de Janeiro de 2022

João Feijó

### **PROLONGAMENTO DA ASSISTÊNCIA HUMANITÁRIA OU RECONSTRUÇÃO SOCIOECONÓMICA? – ENCRUZILHADAS NA REGIÃO NORTE DE MOÇAMBIQUE<sup>1</sup>**

### **EXTENSION OF HUMANITARIAN ASSISTANCE OR SO- CIO-ECONOMIC RECONSTRUCTION? - CROSSROADS IN THE NORTHERN MOZAMBIQUE<sup>1</sup>**

#### **DA ESTABILIZAÇÃO DA INSTABILIDADE À INSTABI- LIDADE DA ESTABILIZAÇÃO**

#### **FROM STABILIZATION OF INSTABILITY TO INSTABI- LITY OF STABILIZATION**

No início do segundo semestre de 2021, a entrada em acção das forças militares ruandesas traduziu-se na recuperação da iniciativa militar das forças governamentais. Em poucas semanas foi anunciada a reocupação de grande parte do território, até então inacessível, como grande parte do distrito de Palma, Awasse, vila de Mocímboa da Praia e posto administrativo de Mbau. As notícias dão conta da tomada de várias bases dos insurgentes, captura de material bélico, libertação de civis e rendição de jovens guerrilheiros. O sucesso militar e devolução do sentimento de segurança contribuiu para a boa imagem das forças ruandesas junto das populações locais, ficando conhecidas pela sua eficácia e prontidão combativa, assim como boa relação com civis.

At the beginning of the second half of 2021, the entry into action of the Rwandan military forces resulted in the recovery of the government forces military initiative. In just a few weeks, it was announced the reoccupation of a large part of the previously inaccessible territory, such as a large part of Palma district, Awasse, the village of Mocímboa da Praia and Mbau administrative post. The news reports the taking of several bases by the insurgents, the capture of military material, the release of civilians and the surrender of young guerrillas. The military success and the return of the sense of security contributed to the good image of Rwandan forces among local populations, becoming known for their effectiveness and combat readiness, as well as good relations with civilians.

Após uma fase inicial de aparente estabilização, a partir do mês de Outubro aumentaram os relatos de insegurança na região. Contornando o cerco criado pelas tropas da coligação, surgem notícias de ataques em áreas até então relativamente estáveis, nomeadamente no Norte de Mueda e Nangade, Sul do rio Messalo e, mais recentemente, no distrito de Mecula, na província do Niassa. Perante uma força militarmente superior, que não conseguiria enfrentar, o grupo rebelde dispersou-se pelo território em pequenas unidades, atacando aldeias isoladas, onde se reabastecem em alimentos, raptando populações.

After an initial phase of apparent stabilization, from the month of October onwards, reports of insecurity in the region increased. Escaping the siege created by the coalition military forces, there are reports of attacks in previously relatively stable areas, namely in the north of Mueda and Nangade, south of the Messalo river and, more recently, in the district of Mecula, in the province of Niassa. Facing a militarily superior force, which it could not confront, the rebel group dispersed through the territory in small units, attacking isolated villages, where they re-supply themselves in food, kidnapping populations.

<sup>1</sup> O presente texto foi finalizado no dia 8 de Dezembro de 2021.

<sup>1</sup> This text was finalized on December 8, 2021.

Tendo registado, em meados da década de 2010, dinâmicas de penetração de grupos radicais (formando mesquitas e mobilizando jovens locais), a província do Niassa veio a constituir um dos centros de recrutamento para a insurgência armada (Forquilha e Pereira, 2021; Feijó, 2021). Distritos transfronteiriços, com ampla presença florestal, fauna bravia e cursos de água, aldeias isoladas, mineração artesanal e conflitualidade, apresentam riscos de expansão da insurgência. Da mesma forma, o litoral de Nampula e da Zambézia foram zonas de recrutamento de insurgentes e de penetração de grupos radicais. A presença massiva de jovens desempregados e fenómenos de mineração ilegal tornam vários locais objecto de preocupação para as autoridades (Carta, 06.12.2021).

### **O IMPASSE DE 740.000 DESLOCADOS INTERNOS E A SITUAÇÃO HUMANITÁRIA**

Mais a Sul, nos campos de deslocados aumentam as necessidades da ajuda humanitária, mas também fenómenos de tensão com as populações locais. Um grande investimento foi realizado ao nível da criação de furos de água e saneamento em diversos campos de deslocados, mas continuam a existir situações de recurso a águas dos rios, com riscos para a saúde pública. Face à insuficiência alimentar, o Programa Mundial de Alimentos viu-se obrigado a reduzir os apoios à população deslocada. Técnicos envolvidos na ajuda humanitária em Mpiri (distrito de Ancuabe) dão conta de fenómenos de prostituição em troca de bens alimentares, denunciados pelo Centro de Integridade Pública e pela Human Rights Watch (Lusa, 08.09.2021). Em Mize e Pemba, entre outros locais, abundam relatos de populações não-deslocadas beneficiárias de apoio alimentar em esquemas que envolvem as próprias autoridades locais e, portanto, de complexa gestão.

Nos locais de maior concentração de deslocados assiste-se a um crescimento das tensões com as populações hospedeiras. A chegada repentina de milhares de deslocados gerou um aumento da pressão sobre recursos naturais, nomeadamente terra, lenha e estacas. Também ela carenciada, a população autóctone depara-se com as suas áreas ocupadas por uma população crescente, beneficiária de apoio alimentar, sem que eles próprios encontrem alguma vantagem pela sua hospitalidade. Os supostos “donos da terra” exigem valores monetários em troca da cedência de parcelas de terreno, por cada época agrícola. Em diversos locais só é permitido o cultivo de produtos alimentares de rápido crescimento (milho, feijão), proibindo-se a mandioca. A partir de uma amostra

Having registered, in the mid-2010s, dynamics of penetration of radical groups (creating mosques and mobilizing local youth), Niassa province became one of the recruitment centers for the armed insurgency (Forquilha and Pereira, 2021; Feijó, 2021). Cross-border districts, with extensive forestry, wildlife and watercourses, isolated villages, artisanal mining and conflict, present risks of expansion of the insurgency. Likewise, the coasts of Nampula and Zambézia were zones of insurgent recruitment and penetration of radical groups. The massive presence of unemployed youth and illegal mining phenomena make these areas as places of concern for the authorities (Carta, 06.12.2021).

### **THE IMPASSE OF 740.000 INTERNALLY DISPLACED PEOPLE AND THE HUMANITARIAN SITUATION**

Further south, in the displaced people camps, the need for humanitarian aid is increasing, but there are also phenomena of tension with local populations. A large investment was made in the creation of boreholes and sanitation in several camps for displaced people, but there are still situations of recourse to river water, with risks to public health. Faced with food insecurity, the World Food Program was forced to reduce support for the displaced population. Technicians involved in humanitarian aid in Mpiri (Ancuabe district) report on phenomena of prostitution in exchange for food, denounced by the Public Integrity Center or by Human Rights Watch (Lusa, 08.09.2021). In Mize and Pemba, among other places, there are several reports on schemes of non-displaced populations benefiting from food support, involving the local authorities themselves, therefore complex to manage.

In places with a higher concentration of displaced people, tensions with host populations are growing. The sudden arrival of thousands of displaced people has created increased pressure on natural resources, including land, firewood and stakes. Also in need, local populations have their areas occupied by a growing number of IDPs, beneficiaries of food support, without themselves finding any advantage for their hospitality. The supposed “owners of the land” demand monetary values in exchange for the rent of parcels of land, for each agricultural season. In several places, only fast-growing food products (maize, beans) are allowed to grow, while cassava is prohibited. From a sample of 210 displaced households surveyed in resettlement centers in Montepuez, Chiúre and Meconta districts, it appears that 39.7% do not even have access to land, with 20.9% having land parcels less than one hectare, clearly insufficient to guarantee food security. Despite the slow emergence of

de 210 agregados familiares deslocados inquiridos em centros de reassentamento nos distritos de Montepuez, Chiúre e Meconta, constata-se que 39,7% nem tem acesso a terra, sendo que 20,9% dispõe de parcelas de terreno inferiores a um hectare, claramente insuficientes para garantir a segurança alimentar. Não obstante o lento surgimento de pequenos negócios e de pequenas iniciativas geradoras de emprego, frequentemente patrocinadas por agentes da cooperação, grande parte da população permanece sem alternativas, ociosa e em situação de insegurança alimentar. O facto de a maioria da população deslocada ser constituída por jovens e crianças torna a situação mais preocupante em termos humanitários.

### **A AJUDA HUMANITÁRIA E O EFEITO PALIATIVO SOBRE A ECONOMIA DA PROVÍNCIA**

A guerra interrompeu a produção agropecuária e pesqueira, assim como os circuitos comerciais entre a costa e o interior, afectando profundamente a economia da província. Uma elite empresarial local, mais inserida no sector formal e que via no sector do gás uma oportunidade para o conteúdo local, redireccionou o seu mercado para a indústria humanitária. A presença de organizações das Nações Unidas e da indústria humanitária revitalizou alguns sectores económicos do Sul da província, particularmente em Pemba e Montepuez. Verifica-se um interessante dinamismo em áreas como o transporte de mercadorias e aluguer de viaturas, arrendamento de vivendas e armazéns, hotelaria e restauração, grossistas e distribuidores alimentares.

### **RECONSTRUÇÃO E EXPECTATIVAS DE REGRESSO DAS POPULAÇÕES**

No Nordeste da província, particularmente em torno do triângulo Palma - Mocímboa da Praia - Afungi, consolida-se uma zona militarmente segura. Assiste-se ao anúncio de projectos de reconstrução, definidos a nível central, sem grande tempo e espaço para um debate público mais alargado, numa tentativa de atracção de fundos e de reabilitação económica local e de geração de empregos locais. Funcionários públicos são chamados a regressar e aumentam as expectativas de regresso do investimento privado. Nas zonas do grande investimento no gás perspectiva-se a formação de uma economia de enclave, altamente militarizada, com fortes ligações directas com o exterior em detrimento do tecido económico local, rodeada por amplas bolsas de pobreza, potencialmente recrutáveis para alimentar o conflito.

small businesses and small job-generating initiatives, often sponsored by development agencies, a large part of the population remains without alternatives, idle, and in a situation of food insecurity. The fact that the majority of the displaced population is composed of youth and children makes the situation serious in humanitarian terms.

### **HUMANITARIAN AID AND THE PALLIATIVE EFFECT ON THE PROVINCE'S ECONOMY**

The war interrupted agricultural and fishing production, as well as commercial circuits between the coast and the interior, profoundly affecting the province's economy. A local business elite, more embedded in the formal sector and who saw the gas sector as an opportunity for local content, redirected their market towards the humanitarian industry. The presence of United Nations organizations and the humanitarian industry revitalized some economic sectors in the South of the province, particularly in Pemba and Montepuez. There is an interesting dynamism in areas such as cargo transport and car rental, rental of houses and warehouses, hotels and restaurants, wholesalers and food distributors.

### **RECONSTRUCTION AND RETURN EXPECTATIONS OF POPULATIONS**

In the northeast of the province, particularly around the Palma - Mocímboa da Praia - Afungi triangle, a militarily secure zone is being consolidated. We are witnessing the announcement of reconstruction projects, defined at the central level, without much time or space for a broader public debate, in an attempt to attract funds and local economic rehabilitation and generation of local jobs. Civil servants are called to return and the expectations of private investment return are raised. In the areas of large investment in gas, it is expected the formation of an enclave economy, highly militarized, with strong direct links with the exterior to the detriment of the local economic sector, surrounded by large pockets of poverty, potentially recruitable to fuel the conflict.

Fora do centro da economia do gás, o Governo central apresenta-se mais cauteloso. Consciente da instabilidade no terreno, continua a repetir que a situação ainda não é segura, mostrando-se relutante quanto ao regresso imediato da população.

O discurso do Governo central contrasta com as dinâmicas locais. Se a maior parte da população deslocada se mantém cautelosa e reticente quanto a um regresso imediato (sobretudo aqueles que foram deslocados para as zonas mais afastadas do conflito e oriundos de Mocímboa da Praia), um grupo bastante numeroso de indivíduos perspectiva o regresso para distritos de Muidumbe, Mueda, Quissanga, Macomia ou Nangade. Animados por relatos de maior segurança militar, sem acesso a terra e privados de ajuda alimentar nas zonas de reassentamento e anteendo o início das chuvas, assiste-se a movimentos de regresso. Vídeos circulando nas redes sociais dão conta de chefes do posto administrativo organizando o regresso das populações, incentivando a produção, apelando à vigilância popular para com movimentos estranhos, inclusivamente às mulheres para denunciarem os seus filhos. Numa estratégia de diversificação de recursos, muitas famílias optam pela permanência de crianças e de membros femininos da família nos centros de reassentamento (onde ainda têm acesso a alguma ajuda alimentar ou pequenas porções de terra), arriscando os homens a regressar e preparar uma nova campanha agrícola. Num cenário de instabilidade militar, ainda que de baixa intensidade, o regresso de muitas famílias tem-nas transformado em presas fáceis para guerrilheiros dispersos, assistindo-se à ocorrência de novos ataques, destruição de residências e rapto de civis, realimentando o conflito.

Esta situação vem gerando uma grande confusão e incerteza entre as organizações humanitárias e actores governamentais que operam no terreno. Agências de desenvolvimento internacional enfrentam uma grande indefinição ao nível da sua intervenção. A persistência da instabilidade militar inviabiliza a reconstrução da zona Norte da província. Por sua vez, iniciativas de apoio às populações deslocadas no Sul da província enfrentam obstáculos de falta de espaço e conflitos de terra, aumentando as tensões entre deslocados e as populações locais.

Outside the center of the gas economy, the central government is more cautious. Aware of the instability on the ground, they keep on repeating that the situation is still not safe, showing their reluctance for the immediate return of the population.

The central government's discourse contrasts with local dynamics. If the majority of the displaced population remains cautious and reticent about an immediate return (especially those displaced to the most remote areas of the conflict and from Mocímboa da Praia), a very large group of individuals are looking to return to Muidumbe, Mueda, Quissanga, Macomia or Nangade districts. Encouraged by reports of greater military security, with no access to land and deprived of food aid in the resettlement areas, and anticipating the rains, there are movements of return. Videos circulating on social networks show heads of administrative posts organizing the return of populations, encouraging production, calling for popular vigilance towards strange movements, including women to denounce their children. In a strategy to diversify resources, many families opt for keeping children and female family members safe in resettlement centers (where they still have access to some food aid or to small plots of land), while men risk to return and prepare a new agricultural campaign. In a scenario of military instability, albeit of low intensity, the return of many families has turned them into easy targets for dispersed guerrillas, witnessing the occurrence of new attacks, destruction of homes, and abduction of civilians, fueling the conflict..

This situation has created great confusion and uncertainty among humanitarian organizations and government actors operating in the field. International development agencies face great uncertainty in terms of their intervention. The persistence of military instability makes impossible the reconstruction the northern part of the province. On the other hand, initiatives to support displaced populations in the south of the province face obstacles due to lack of space and land conflicts, increasing tensions between IDPs and local populations.

## NECESSIDADE DE COMPLEMENTAR A VIA MILITAR

O destacamento de tropas internacionais nos distritos do Nordeste da província de Cabo Delgado conferiu uma nova dinâmica ao conflito e aumentou a confiança governamental numa solução militar para o conflito. Porém, a geografia da região (oferecendo possibilidade de camuflagem), a porosidade das fronteiras, a dispersão dos guerrilheiros no terreno e as suas ligações internacionais, criam dificuldades à eficácia militar. Mulheres que residiram com os insurgentes nos últimos meses, antes dos ataques ruandeses, referem que muitos jovens do grupo ponderavam a hipótese de desistir de lutar, mas que temiam a respectiva rendição. Existe pouca ou nula informação acerca da existência de prisioneiros e respectivo tratamento. A falta de transparência sobre este processo alimenta dúvidas e especulações sobre o destino conferido a crianças soldado.

As lideranças locais (que conhecem as línguas, muitos jovens insurgentes e as dinâmicas de poder locais) ainda não foram devidamente envolvidas no processo de construção da paz, desperdiçando-se uma oportunidade de participarem na desradicalização de jovens capturados, na construção de canais de comunicação com guerrilheiros e facilitação de processos de deserção e de reintegração social e estabilização. Entre as lideranças locais, persiste um ambiente de receio em abordar os problemas sociopolíticos locais de forma franca e assertiva com o Governo. A ressentida detenção de líderes islâmicos residentes em Pemba, carismáticos entre a população, aumentou o ambiente de desconfiança e sentimentos de oportunismo e perseguição à comunidade islâmica.

Uma diversificação de estratégias intervenção, que promovam amnistias e protecção de desertores, que alarguem canais de participação sociopolítica, reforcem a investigação criminal e o acesso à justiça, pode constituir uma alternativa a uma política de terra queimada que, simplesmente, reproduz o conflito e seus efeitos destrutivos.

## NEED TO COMPLEMENT THE MILITARY ROUTE

The deployment of international troops in the northeastern districts of Cabo Delgado province gave a new dynamic to the conflict and increased government confidence in a military solution. However, the geography of the region (offering the possibility of camouflage), the porosity of the borders, the dispersal of guerrillas on the ground and its international links create difficulties to military efficacy. Women who lived with the insurgents in recent months, before the Rwandan attacks, report that many young people in the group were considering giving up the fight, but feared their surrender. There is little or no information about the existence of prisoners and their treatment. The lack of transparency about this process fuels doubts and speculation about the fate of child soldiers.

Local leaders (who know the languages, many young insurgents, and local power dynamics) have not yet been properly involved in the peacebuilding process, wasting an opportunity to participate in the deradicalization of captured youth, in the construction of communication channels with guerrillas and facilitation desertion and social reintegration and stabilization processes. Among local leaders, persists an atmosphere of fear in approaching local socio-political problems frankly and assertively with the Government. The resent detention of charismatic Islamic leaders living in Pemba has increased the atmosphere of mistrust and feelings of opportunism and persecution towards the Islamic community.

A diversification of intervention strategies, which promote amnesties and protection of deserters, which broaden channels of socio-political participation, strengthen criminal investigation and access to justice, may constitute an alternative to a scorched earth policy, which simply reproduces the conflict and its destructive effects.

## BIBLIOGRAFIA / BIBLIOGRAPHY

CARTA (06.12.2021) "Possível fuga de terroristas para Pebane leva FDS a reforçarem a presença no distrito" in Carta de Moçambique, disponível em [https://cartamz.com/index.php/sociedade/item/9452-possivel-fuga-de-terroristas-para-pebane-leva-fds-a-reforcarem-presenca-no-distrito?fbclid=IwAR3wopyDUf11Wn\\_U3gNchZJY4w\\_B37Nwz\\_Gj7ycjuAiOzDhJjSC1O5Ubbd8](https://cartamz.com/index.php/sociedade/item/9452-possivel-fuga-de-terroristas-para-pebane-leva-fds-a-reforcarem-presenca-no-distrito?fbclid=IwAR3wopyDUf11Wn_U3gNchZJY4w_B37Nwz_Gj7ycjuAiOzDhJjSC1O5Ubbd8), acesso a 09.12.2021.

FEIJÓ, João (2021) "From the 'faceless enemy' to the hypothesis of dialogue: identities, pretensions and channels of communication with the machababs", in *Destaque Rural*, 130, disponível em <https://omrmz.org/omrweb/wp-content/uploads/DR-130-Cabo-Delgado-Pt-e-Eng.pdf>, acesso a 09.12.2021.

FORQUILHA, Salvador e PEREIRA, João (2021) "Afinal, não é só Cabo Delgado! Dinâmicas da insurgência em Nampula e Niassa" in *IDeIAS*, 138, disponível em [https://www.iese.ac.mz/wp-content/uploads/2021/03/ideias-138\\_SFJP.pdf](https://www.iese.ac.mz/wp-content/uploads/2021/03/ideias-138_SFJP.pdf), acesso a 09.12.2021.

LUSA (08.09.2021) "Moçambique: HRW denuncia crimes sexuais em troca de ajuda humanitária" in *DW*, disponível em <https://www.dw.com/pt-002/mo%C3%A7ambique-hrw-denuncia-crimes-sexuais-em-troca-de-ajuda-humanit%C3%A1ria/a-59127430>, acesso a 09.12.2021

**E-mail:** [office@omrmz.org](mailto:office@omrmz.org)

**Endereço:** Rua Faustino Vanombe, nº 81, 1º Andar.

Maputo – Moçambique

[www.omrmz.org](http://www.omrmz.org)